



Ústecký kraj

Krajský úřad

Číslo smlouvy u poskytovatele: 22/SML0240/SoPD/SV

SMLOUVA O POSKYTNUTÍ NÁVRATNÉ FINANČNÍ VÝPOMOCI

uzavřená dle ust. §10a zákona č. 250/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů

Smluvní strany

Poskytovatel:

Ústecký kraj

Sídlo (místo podnikání): Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem
Zastoupený: PaedDr. Jiřím Kulhánkem, náměstkem hejtmána Ústeckého kraje
Kontaktní osoba: Bc. Anna Klimešová
E-mail/telefon: klimesova.a@kr-ustecky.cz / 475 657 922
IČ (RČ): 70892156
DIČ: CZ70892156
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 882733379/0800
(dále jen „Poskytovatel“)

a

Příjemce:

Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v ČR, z.s., Krajská organizace Ústeckého kraje, p.s.

Sídlo (místo podnikání): K. H. Borovského 1853, 434 01 Most
Zastoupený: Evou Valentovou, předsedkyní
Kontaktní osoba: Věra Váchová, DiS.
E-mail/telefon: neslysiciteplice@seznam.cz / 774 539 830
IČ (RČ): 70942412
DIČ: ---
Bankovní spojení: Československá obchodní banka a.s.
číslo účtu: 243469276/0300
(dále jen „Příjemce“)

zapsaný ve veřejném rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl L, vložka 50044.

Kopie dokladu o právní osobnosti příjemce je součástí spisu uloženého na odboru sociálních věcí Krajského úřadu Ústeckého kraje.

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

SMLOUVU O POSKYTNUTÍ NÁVRATNÉ FINANČNÍ VÝPOMOCI

pro zajištění plynulého a průběžného financování sociálních služeb s působností na území Ústeckého kraje uvedených v čl. II

(dále v textu této smlouvy a v souvisejících ujednáních také jen „Smlouva“ nebo „smlouva“)

Preambule

Pro účely poskytování návratných finanční výpomocí byly usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 008/7Z/2021 ze dne 21. 6. 2021 schváleny Zásady pro poskytování dotací a návratných finančních výpomocí Ústeckým krajem (dále jen „Zásady“). Smlouva se uzavírá v souladu s těmito Zásadami, které jsou pro příjemce závazné ve věcech touto smlouvou neupravených.

Návratná finanční výpomoc je poskytována na základě žádosti o poskytnutí návratné finanční výpomoci ze dne 28. 12. 2021.

Článek I.

Poskytnutí návratné finanční výpomoci

Poskytovatel v souladu s usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 010/12Z/2022 ze dne 24. 1. 2022 poskytuje příjemci ze svého rozpočtu na základě této smlouvy návratnou finanční výpomoc ve výši 1 315 918,- Kč, která bude převedena bezhotovostně na účet příjemce pod UZ (účelovým znakem) 00011, **za podmínky, že ji příjemce použije stanoveným způsobem.**

Poskytnutí návratné finanční výpomoci je veřejnou podporou. Finanční podpora na registrované sociální služby je poskytnuta v souladu s Rozhodnutím Evropské komise ze dne 20. prosince 2011, č. 2012/21/EU, o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (dále též „Rozhodnutí EK“).

Pro služby s nadregionální působností přidán navíc tento odstavec (v ostatních případech bude vpuštěno):

Poskytovatel touto Smlouvou přistupuje k Pověření Ministerstva práce a sociálních věcí k zajištění dostupnosti poskytování sociálních služeb zařazením mezi veřejně podporované sociální služby s celostátní a nadregionální působností s tím, že finanční podpora (návratná finanční výpomoc) na základě této Smlouvy tvoří nedílnou součást jednotné vyrovnávací platby hrazené příjemci v souladu s Rozhodnutím EK.

Návratná finanční výpomoc na základě této Smlouvy tvoří nedílnou součást jednotné vyrovnávací platby hrazené poskytovateli v souladu s Rozhodnutím EK.

Článek II.

Účel, na který je návratná finanční výpomoc určena a doba, v níž má být dosaženo účelu

1. Návratná finanční výpomoc je příjemci poskytnuta ve výši dle čl. I. odst. 1 smlouvy za účelem plynulého a průběžného financování realizované sociální služby (dále jen „Služba“) na základě žádosti a dle poskytovatelem odsouhlaseného Rozpočtu plánovaných osobních nákladů, který je přílohou této smlouvy.

Návratná finanční výpomoc (dále i „NVF“) se poskytuje v následujícím členění:

Číslo registrace Služby – identifikátor	Druh Služby	Poskytnutá NVF celkem
1179103	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením	115 596 Kč
1475555	tlumočnické služby	143 594 Kč
3454712	odborné sociální poradenství	115 809 Kč
5554461	odborné sociální poradenství	90 047 Kč
5657843	odborné sociální poradenství	84 033 Kč
5922648	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením	134 390 Kč
7160060	tlumočnické služby	100 749 Kč
7896718	tlumočnické služby	164 511 Kč
7902701	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením	102 490 Kč
8443953	tlumočnické služby	139 813 Kč
9118818	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením	124 886 Kč
Celkem:		1 315 918 Kč

Příjemce je povinen NVF použít pouze na úhradu osobních nákladů souvisejících se zajišťováním základních činností při poskytování výše uvedené sociální služby/sociálních služeb.

2. NVF se poskytuje účelově (viz čl. II odst. 1 Smlouvy) a lze ji použít pouze na úhradu osobních nákladů přímo souvisejících s poskytováním sociální služby, které vznikly žadateli v době od 1. 1. 2022 do 31. 1. 2022.
3. NVF se poskytuje jednorázově bezodkladně po uzavření této Smlouvy.

Článek III.

Povinnosti příjemce, porušení rozpočtové kázně

1. Příjemce prohlašuje, že návratnou finanční výpomoc přijímá a v této souvislosti se zavazuje:

- a) použít NFV za účelem poskytování Služby, pro který byla NFV poskytnuta, **a v souladu s podmínkami sjednanými v této Smlouvě,**
 - b) NNF nepřevést na jiný subjekt,
 - c) odpovídat za hospodárné použití přidělených prostředků v souladu se schváleným plánovaným rozpočtem osobních nákladů Služby, který je přílohou této Smlouvy, a jejich řádné a oddělené sledování v účetnictví, pod daným účelovým znakem (UZ), vedeném v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a to jak z hlediska poskytnuté výše NNF, tak i z hlediska nákladů celé Služby,
 - d) uvádět na všech účetních dokladech účelový znak kraje. Označovat originály účetních dokladů informací o tom, že Služba je spolufinancována Ústeckým krajem,
 - e) vrátit poskytnutou NNF nejpozději do 31. 5. 2022 v plné výši jednorázově na účet Poskytovatele č. ú. 882733379/0800 s variabilním symbolem – číslo této smlouvy. Za vrácení NNF ve lhůtě splatnosti se považuje taková platba, která bude připsána na účet Poskytovatele nejpozději v termínu uvedeném v tomto odstavci. Zároveň příjemce zašle avízo emailem na adresu: hajna.h@kr-ustecky.cz, v avízu uvede číslo této smlouvy,
 - f) provést a předat Poskytovateli písemné Finanční vypořádání návratné finanční výpomoci poskytnuté z rozpočtu Ústeckého kraje o použití NNF, a to do 31. 5. 2022 na formuláři, který je přílohou této smlouvy, na podatelnu Krajského úřadu Ústeckého kraje – osobně, poštou, datovou schránkou nebo elektronickou podatelnou,
 - g) umožnit v souladu se zákonem o finanční kontrole a v souladu s kontrolním řádem, výkon kontroly všech dokladů vztahujících se k poskytnuté NNF a poskytnout součinnost všem osobám oprávněným k provádění kontroly. Těmito oprávněnými osobami jsou zaměstnanci odboru sociálních věcí a odboru kontroly Krajského úřadu Ústeckého kraje a přizvané osoby dle § 6 kontrolního řádu,
 - h) respektovat závěry kontroly provedené v souladu se zákonem a dle čl. XI. Zásad,
 - i) zajistit (je-li příjemce právnickou osobou), aby případné rozhodnutí o jeho likvidaci nebo přeměně podle příslušných právních předpisů bylo přijato až po předchozím souhlasu poskytovatele. Příjemce je povinen poskytovateli poskytnout veškeré informace o záměru likvidace nebo přeměny, které mohou podle názoru poskytovatele ovlivnit podmínky a účel poskytnuté NNF.
 - j) spolupracovat s poskytovatelem při plnění jeho povinnosti vůči Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže a Evropské komisi,
4. Porušením rozpočtové kázně je každé neoprávněné použití nebo zadržetí peněžních prostředků poskytnutých jako NNF (§ 22 odst. 1 až 3 zákona č. 250/2000 Sb.). V případě, že se Příjemce dopustí porušení rozpočtové kázně tím, že neoprávněně použije nebo zadrží poskytnutou NNF, bude poskytovatel postupovat dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. a bude příjemci uložen odvod včetně penále za prodlení s odvodem ve výši stanovené platnými právními předpisy a touto Smlouvou,

5. Při kontrole dodržování podmínek stanovených touto Smlouvou se postupuje dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), ve znění pozdějších předpisů a č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „kontrolní řád“). V rámci veřejnosprávní kontroly bude kontrolováno dodržení veškerých podmínek čerpání NFV včetně splnění podmínek pro poskytnutí vyrovnávací platby ve smyslu čl. 5 Rozhodnutí EK,
6. Z důvodů změn identifikačních/kontaktních údajů smluvních stran není nutné uzavírat dodatek ke Smlouvě.

Článek IV.

Sankce, výpověď a zrušení smlouvy

1. Poskytovatel je oprávněn vypovědět Smlouvu v případě, že Příjemce porušil smluvní povinnost stanovenou touto Smlouvou. Výpověď musí mít písemnou formu a nabývá účinnosti uplynutím výpovědní lhůty, která činí 30 dnů od doručení výpovědi. Ve výpovědní lhůtě bude pozastaveno vyplacení NFV.
2. V případě, že Příjemce realizaci sociální služby nezačíná, nebo bude vydáno rozhodnutí o zrušení registrace příslušné sociální služby podle § 82 odst. 3 zákona o sociálních službách v průběhu období, na které je NFV poskytnuta, je Příjemce povinen do 5 kalendářních dnů ode dne ukončení poskytování sociální služby, který je uveden v rozhodnutí o zrušení registrace, provést vypořádání a současně převést na účet Poskytovatele celou NVF poskytnutou dle této smlouvy.
3. Smluvní strany mohou podat písemný návrh na zrušení Smlouvy z důvodů uvedených v § 167 odst. 1 správního řádu. Pokud strana Smlouvy, které byl návrh doručen, s ním vysloví souhlas, Smlouva zaniká dnem, kdy písemný souhlas dojde smluvní straně, která návrh podala. Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním nevysloví souhlas, smlouva nezaniká.
4. Smlouvu lze ukončit také na základě písemné dohody smluvních stran.
5. Spory z právních poměrů při poskytnutí NFV rozhoduje Ministerstvo financí ČR.

Článek V.

Ostatní ujednání

1. Tato smlouva bude v úplném znění uveřejněna prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Příjemce prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů obsažených v této smlouvě, které by jinak podléhaly znečitelnění, v registru smluv, popř. disponuje souhlasem třetích osob uvedených na své straně s uveřejněním jejich osobních údajů v registru smluv, které by jinak podléhaly znečitelnění. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede Poskytovatel, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění této smlouvy byla zaslána Příjemci do datové

schránky ID vthdc5e. Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

2. Osobní údaje obsažené v této smlouvě budou poskytovatelem zpracovávány pouze pro účely plnění práv a povinností vyplývajících z této smlouvy; k jiným účelům nebudou tyto osobní údaje poskytovatelem použity. Poskytovatel při zpracovávání osobních údajů postupuje v souladu s platnými právními předpisy, zejména s Nařízením EU o ochraně osobních údajů (GDPR). Podrobné informace o ochraně osobních údajů jsou dostupné na webových stránkách poskytovatele www.kr-ustecky.cz.
3. Tuto Smlouvu lze měnit či doplňovat pouze po dohodě smluvních stran formou písemných a číslovaných dodatků.
4. Pokud v této Smlouvě není stanoveno jinak, použijí se přiměřeně na právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení zákona o rozpočtových pravidlech, správního řádu, případně příslušná ustanovení občanského zákoníku s výjimkou uvedenou v § 170 správního řádu.
5. V případě, že bude tato Smlouva podepsána uznávanými elektronickými podpisy oprávněných osob, bude vyhotovena v jednom stejnopise v elektronické podobě. V případě vlastnoručního podpisu bude vyhotovena ve dvou vyhotoveních s platností originálu, přičemž Poskytovatel obdrží jedno vyhotovení a Příjemce obdrží jedno vyhotovení.
6. O poskytnutí NVF a uzavření této Smlouvy bylo rozhodnuto Zastupitelstvem Ústeckého kraje usnesením č. 010/12Z/2022 ze dne 24. 1. 2022.

V Ústí nad Labem dne

V dne

.....
Poskytovatel
Ústecký kraj
PaedDr. Jiří Kulhánec
náměstek hejtmána Ústeckého kraje

.....
Příjemce
Svaz neslyšících a nedoslýchavých osob v
ČR, z.s., Krajská organizace Ústeckého
kraje, p.s.
Eva Valentová

Přílohy

Příloha č. 1 – Formulář pro finanční vypořádání NVF

Příloha č. 2 – Rozpočet plánovaných osobních nákladů

